EUROPEISKA KOMMISSIONEN

UNIONENS HÖGA REPRESENTANT FÖR UTRIKES FRÅGOR OCH SÄKERHETSPOLITIK

Bryssel den 11.3.2022
JOIN(2022) 7 final/2
DOWNGRADED ON 14.3.2023

2022/0083 (NLE)

Gemensamt förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av rådets förordning (EU) nr 833/2014 om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina

2022/0083 (NLE)

Gemensamt förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av rådets förordning (EU) nr 833/2014 om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 215,

med beaktande av rådets beslut (Gusp) 2022/XXX[1] av den XX februari 2022 om ändring av beslut 2014/512/Gusp om restriktiva åtgärder med hänsyn till Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och Europeiska kommissionen, och

av följande skäl:

(1) Den 31 juli 2014 antog rådet förordning (EU) nr 833/2014 om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina.

(2) Förordning (EU) nr 833/2014 ger verkan åt vissa åtgärder som föreskrivs i rådets beslut 2014/512/Gusp.

(3) Den [DATUM] antog rådet beslut (Gusp) 2022/XXX om ändring av beslut 2014/512/Gusp och om införande av ytterligare handelsrestriktioner för järn och stål samt lyxvaror.

(4) Genom beslut (Gusp) 2022/XXX utvidgas förteckningen över personer med koppling till Rysslands försvars- och industribas, för vilka det införs strängare exportrestriktioner för varor med dubbla användningsområden samt varor och teknik som kan bidra till att Ryssland tekniskt stärker sin försvars- och säkerhetssektor.

(5) Genom beslut (Gusp) 2022/XXX införs också förbud mot nya investeringar i den ryska energisektorn samt omfattande exportrestriktioner för utrustning, teknik och tjänster för energiindustrin i Ryssland, med undantag för kärnenergiindustrin och energitransportsektorn i senare led.

(6) Genom beslut (Gusp) 2022/XXX förbjuds alla transaktioner med vissa statsägda företag som redan är föremål för refinansieringsrestriktioner.

(7) Genom beslut (Gusp) 2022/XXX förbjuds även såväl tillhandahållandet av kreditbetygstjänster som ryska kunders tillgång till abonnemangstjänster i samband med kreditvärderingsverksamhet.

(8) Dessa åtgärder omfattas av tillämpningsområdet för fördraget, och lagstiftningsåtgärder på unionsnivå är därför nödvändiga, särskilt för att säkerställa att de genomförs på ett enhetligt sätt i samtliga medlemsstater.

(9) Förordning (EU) nr 833/2014 bör därför ändras i enlighet med detta.

---

[1] EUT L , , s. .

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EU) 833/2014 ska ändras på följande sätt:

(1) I artikel 1 ska följande led läggas till:

”s) *kreditbetyg*: en bedömning av kreditvärdigheten hos en enhet, en skuld eller finansiell förpliktelse, räntebärande värdepapper, preferensaktier eller andra finansiella instrument, eller en emittent av en skuld eller finansiell förpliktelse, räntebärande värdepapper, preferensaktier eller andra finansiella instrument, som genomförts med hjälp av ett etablerat och definierat rangordningssystem med olika betygskategorier,

t) *kreditvärderingsverksamhet*: analys av data och information samt bedömning, godkännande, utfärdande och översyn av kreditbetyg,

u) *energisektor*: en sektor som omfattar följande verksamheter, med undantag för civil kärnteknikrelaterad verksamhet:

i) prospektering, produktion, distribution inom Ryssland eller utvinning av råolja, naturgas eller fasta fossila bränslen, raffinering av bränslen, kondensering av naturgas eller återförgasning,

ii) tillverkning eller distribution inom Ryssland av produkter som består av fasta fossila bränslen, raffinerade petroleumprodukter eller gas, eller

iii) uppförande eller installation av, eller tillhandahållande av tjänster, utrustning eller teknik till verksamhet som har samband med, kraftverk eller elproduktion.”

(2) I artikel 2.7 ska följande led läggas till:

”iii) försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd är avsett för energisektorn.”

(3) I artikel 2a.7 ska följande led läggas till:

”iii) försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd är avsett för energisektorn.”

(4) I artikel 2b ska punkt 1 ersättas med följande:

”1. När det gäller de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga IV får de behöriga myndigheterna, genom undantag från artikel 2.1 och 2.2 samt artikel 2a.1 och 2a.2, och utan att det påverkar kraven på tillstånd enligt förordning (EU) 2021/821, endast tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik med dubbla användningsområden samt varor och teknik som förtecknas i bilaga VII, eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd, efter att ha fastställt att”

(5) Artikel 3 ska ersättas med följande:

”Artikel 3

1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera varor eller teknik enligt förteckningen i bilaga II, oavsett om varorna och tekniken har sitt ursprung i unionen eller inte, till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland, inbegripet dess exklusiva ekonomiska zon och kontinentalsockel, eller för användning i Ryssland, inbegripet dess exklusiva ekonomiska zon och kontinentalsockel.

2. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera andra varor eller annan teknik, oavsett om de har sitt ursprung i unionen eller inte, till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är verksamma inom energisektorn i Ryssland eller för användning inom energisektorn i Ryssland.

3. Det ska vara förbjudet att

   (a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör de varor och den teknik som avses i punkterna 1 och 2 och som rör tillhandahållande, tillverkning, underhåll eller användning av sådana varor och sådan teknik, till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland, eller för användning i Ryssland,

   (b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör de varor och den teknik som avses i punkterna 1 och 2 för all försäljning, leverans, överföring eller export av sådana varor och sådan teknik, eller för tillhandahållandet av därmed sammanhörande tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland, eller för användning i Ryssland.

4. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt tillhandahålla försäkring och återförsäkring till alla juridiska personer, enheter eller organ som är verksamma inom energisektorn i Ryssland.

5. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt tillhandahålla tjänster till alla juridiska personer, enheter eller organ som är verksamma inom energisektorn i Ryssland.

6. Förbuden i punkterna 1, 2, 3, 4 och 5 ska inte tillämpas på försäljning, leverans, överföring eller export av varor eller teknik, på därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd eller på tillhandahållande av försäkring eller återförsäkring eller av tjänster som är nödvändiga för

   (a) transport av olja och naturgas från Ryssland till unionen,

   (b) brådskande förebyggande eller lindring av en händelse som sannolikt kommer att få allvarliga och betydande konsekvenser för människors hälsa och säkerhet eller för miljön.

7. Förbuden i punkterna 1, 2, 3, 4 och 5 ska inte tillämpas på fullgörandet till och med den [EUT: infoga 3 månader efter ikraftträdandet] av en skyldighet enligt ett avtal som ingåtts före den [EUT: infoga datum för ikraftträdande], eller biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av ett sådant avtal, förutsatt att den behöriga myndigheten har underrättats minst fem arbetsdagar i förväg.

8. Genom undantag från punkterna 1, 2, 3, 4 och 5 får de behöriga myndigheterna, på de villkor de anser vara lämpliga, tillåta försäljning, leverans, överföring eller export, tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd, tillhandahållande av försäkring eller återförsäkring eller någon tjänst, efter att ha

fastställt att det är nödvändigt för att säkerställa en kritisk energiförsörjning inom unionen.

9. Den berörda medlemsstaten eller de berörda medlemsstaterna ska underrätta de övriga medlemsstaterna och kommissionen om varje tillstånd som beviljas enligt punkt 8 inom två veckor från beviljandet.”

(6) Artikel 3a ska ersättas med följande:

”Artikel 3a

1. Det ska vara förbjudet att

   (a) förvärva nya eller utvidga befintliga andelar i alla juridiska personer, enheter eller organ som är verksamma inom energisektorn i Ryssland,

   (b) bevilja eller delta i arrangemang för att bevilja lån eller krediter eller på annat sätt tillhandahålla finansiering, inbegripet eget kapital, till alla juridiska personer, enheter eller organ som är verksamma inom energisektorn i Ryssland, eller för det dokumenterade syftet att finansiera en sådan juridisk person, enhet eller organ,

   (c) upprätta samriskföretag med alla juridiska personer, enheter eller organ som är verksamma inom energisektorn i Ryssland,

   (d) tillhandahålla investeringstjänster som direkt hör samman med sådan verksamhet som avses i leden a–c.

2. Genom undantag från punkt 1 får de behöriga myndigheterna, på villkor de anser vara lämpliga, tillåta all verksamhet som avses i punkt 1 efter att ha fastställt att den är nödvändig för att säkerställa en kritisk energiförsörjning inom unionen.

3. Den berörda medlemsstaten eller de berörda medlemsstaterna ska underrätta de övriga medlemsstaterna och kommissionen om varje tillstånd som beviljas enligt punkt 8 inom två veckor från beviljandet.”

(7) Följande artiklar ska införas:

”Artikel 3g

1. Det ska vara förbjudet att

   (a) direkt eller indirekt importera järn- och stålprodukter enligt förteckningen i bilaga XVII till unionen om de

      i) har sitt ursprung i Ryssland, eller

      ii) har exporterats från Ryssland,

   (b) direkt eller indirekt köpa järn- och stålprodukter enligt förteckningen i bilaga XVII som befinner sig i eller har sitt ursprung i Ryssland,

   (c) transportera järn- och stålprodukter enligt förteckningen i bilaga XVII om de har sitt ursprung i Ryssland eller exporteras från Ryssland till något annat land,

   (d) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster, finansiering eller ekonomiskt bistånd, inbegripet finansiella derivat, samt försäkring och återförsäkring med anknytning till förbuden i leden a, b och c.

2. Förbuden i punkt 1 ska inte tillämpas på fullgörandet till och med den [EUT: infoga 3 månader efter ikraftträdandet] av avtal som ingåtts före den [EUT: infoga datum för ikraftträdande], eller biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av sådana avtal.

Artikel 3h

1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera lyxvaror enligt förteckningen i bilaga XVIII till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland.

2. Det förbud som avses i punkt 1 ska tillämpas på lyxvaror enligt förteckningen i bilaga XVIII i den mån deras värde överstiger 300 EUR per styck, om inte annat anges i bilagan.

3. Det förbud som avses i punkt 1 ska inte tillämpas på varor som är nödvändiga för officiella ändamål vid medlemsstaternas eller partnerländernas diplomatiska eller konsulära beskickningar i Ryssland eller för internationella organisationer som åtnjuter immunitet i enlighet med internationell rätt, eller på personalens personliga tillhörigheter.

4. Medlemsstaternas behöriga myndigheter får, på de villkor de anser vara lämpliga, tillåta en transaktion som rör de varor som avses i punkt 17 i bilaga XVIII, under förutsättning att varorna är avsedda för humanitära ändamål.”

(8) Följande artikel ska införas:

”Artikel 5aa

1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt delta i någon transaktion med

   (a) juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland, som är offentligt kontrollerade eller som till mer än 50 % är offentligt ägda eller i vilka Ryssland, dess regering eller centralbank har rätt att delta i vinster eller med vilka Ryssland, dess regering eller centralbank har andra betydande ekonomiska förbindelser, enligt förteckningen i bilaga XIX,

   (b) juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade utanför unionen och vilkas äganderätter till mer än 50 % direkt eller indirekt ägs av en enhet som förtecknas i bilaga XIX, eller

   (c) juridiska personer, enheter eller organ som agerar för, eller på uppdrag av, en enhet som avses i leden a eller b i denna punkt.

2. Förbudet i punkt 1 ska inte tillämpas på fullgörandet till och med den [EUT: infoga 60 dagar efter ikraftträdandet] av avtal som ingåtts före den [EUT: infoga datum för ikraftträdande] eller biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av sådana avtal.”

(9) Följande artikel ska införas:

”Artikel 5j

1. Det ska vara förbjudet att från och med den [EUT: infoga datumet 30 dagar efter ikraftträdandet] tillhandahålla kreditvärderingstjänster till alla ryska medborgare eller fysiska personer som är bosatta i Ryssland eller till alla juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland.

2. Det ska vara förbjudet att från och med den [EUT: infoga datumet 30 dagar efter ikraftträdandet] ge tillgång till abonnemangstjänster i samband med kreditvärderingsverksamhet till alla ryska medborgare eller fysiska personer som är bosatta i Ryssland eller till alla juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland.

3. Punkterna 1 och 2 ska inte tillämpas på fysiska personer som är medborgare i en medlemsstat eller som har ett tillfälligt eller permanent uppehållstillstånd i en medlemsstat.”

(10) I artikel 11.1 ska led a ersättas med följande:

a) juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilagorna III, IV, V, VI, XII, XIII, XIV, XV eller XIX eller som avses i artikel 5.1 b eller c, artikel 5.2 b eller c, artikel 5.3 c eller d, artikel 5.4 b eller c, artikel 5a a, b eller c, artikel 5aa b eller c, artikel 5h eller i artikel 5j,”

(11) Artikel 12 ska ersättas med följande:

”Artikel 12

Det ska vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att kringgå förbud i denna förordning.”

(12) Bilaga IV ska ändras i enlighet med bilaga I till denna förordning.

(13) Bilagorna XVII, XVIII och XIX ska införas i enlighet med bilaga II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande